

[View this email in your browser](#)



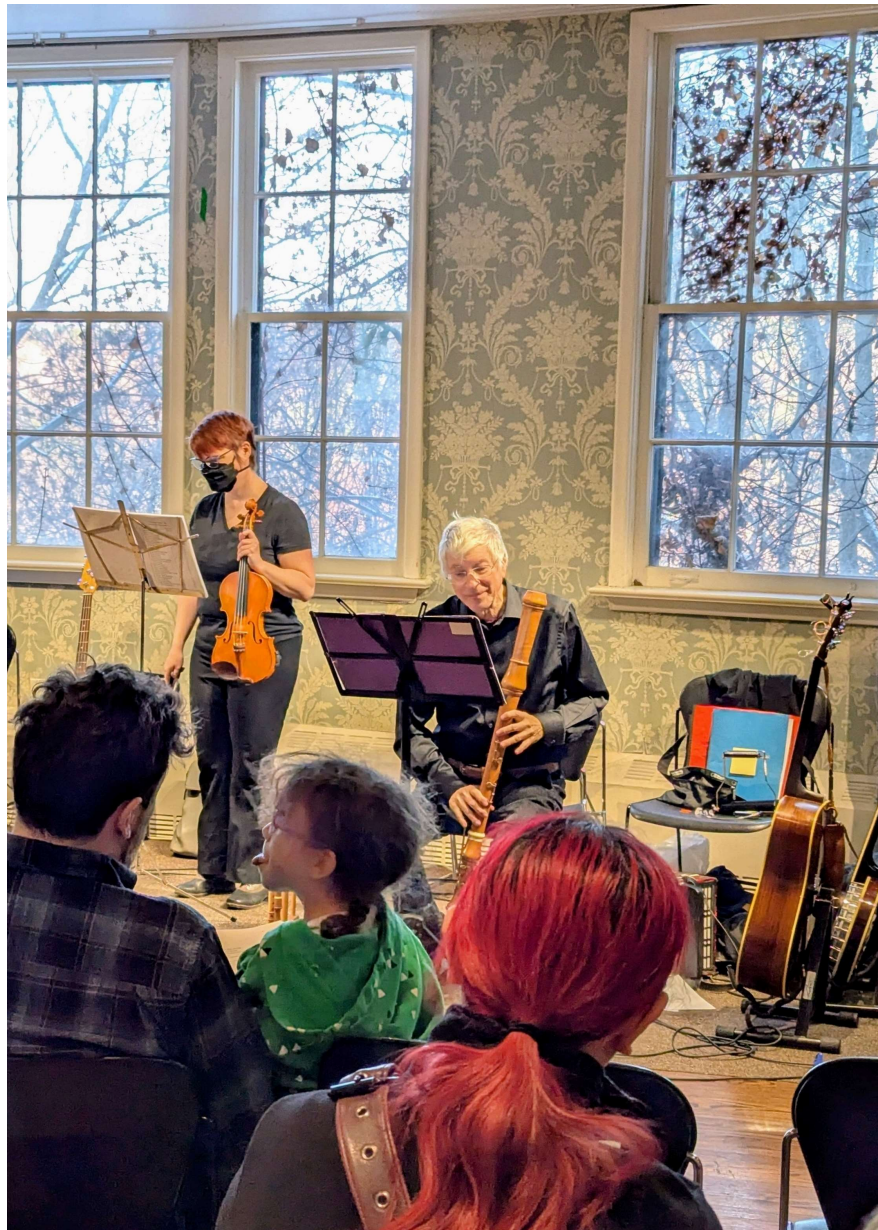
WINTER AT THE CLM!

JANUARY 2026



A Singalong for the Season!

On December 7 we hosted a multilingual singalong led by F-Zero, the University of Toronto's Linguistic Department's band. It was the first public event since we moved into our new space and it was a great success! A big THANK YOU to all the F-Zero musicians: Sarah Clarke, Elizabeth Cowper, Daniel Currie Hall, Elan Dresher, Michael Szamosi.



F-Zero Musicians Sarah Clarke, Elan Dresher

Photo: Eshe Mercer-James

Meritorious Service Medal

On December 11 2025, Her Excellency the Right Honourable Mary Simon, Governor General of Canada presented Director Elaine Gold with a Meritorious Service Medal at a ceremony at Rideau Hall in Ottawa. The citation read:

“Elaine Gold established the Canadian Language Museum to promote linguistic inclusivity, preservation and revitalization, all within a perspective of reconciliation. Through the museum’s travelling exhibits and at its permanent location in Toronto, information about Canada’s Indigenous, official, heritage and sign languages is now more accessible to the general public.”

It was an extraordinary honour!



Her Excellency the Right Honourable Mary Simon, Governor General of Canada with Director Elaine Gold

Photo: Credit PO 2 Louis Dubé, Rideau Hall © OSGG, 2025

New Year's Levee Awards

On January 11, the Canadian Language Museum was honoured for its contributions to the community at a New Year's Levee hosted by the Hon. Rob Oliphant, M.P. and Stephanie Bowman M.P.P. The Museum is celebrating its 15th anniversary in 2026 and we were invited to recognize five people who have contributed to the Museum's success. Long-time Board Members, Michael Barrie and Lyse Hébert were awarded certificates, together with current and past Assistants Jocelyn Kent, Eshe Mercer-James and Jodee Santos.





L to R: Lyse Hébert, Michael Barrie, Jocelyn Kent, Hon. Rob Oliphant, M.P., Eshe Mercer-James, Elaine Gold, Stephanie Bowman M.P.P., Jodee Santos

Photo: Simon Lynch

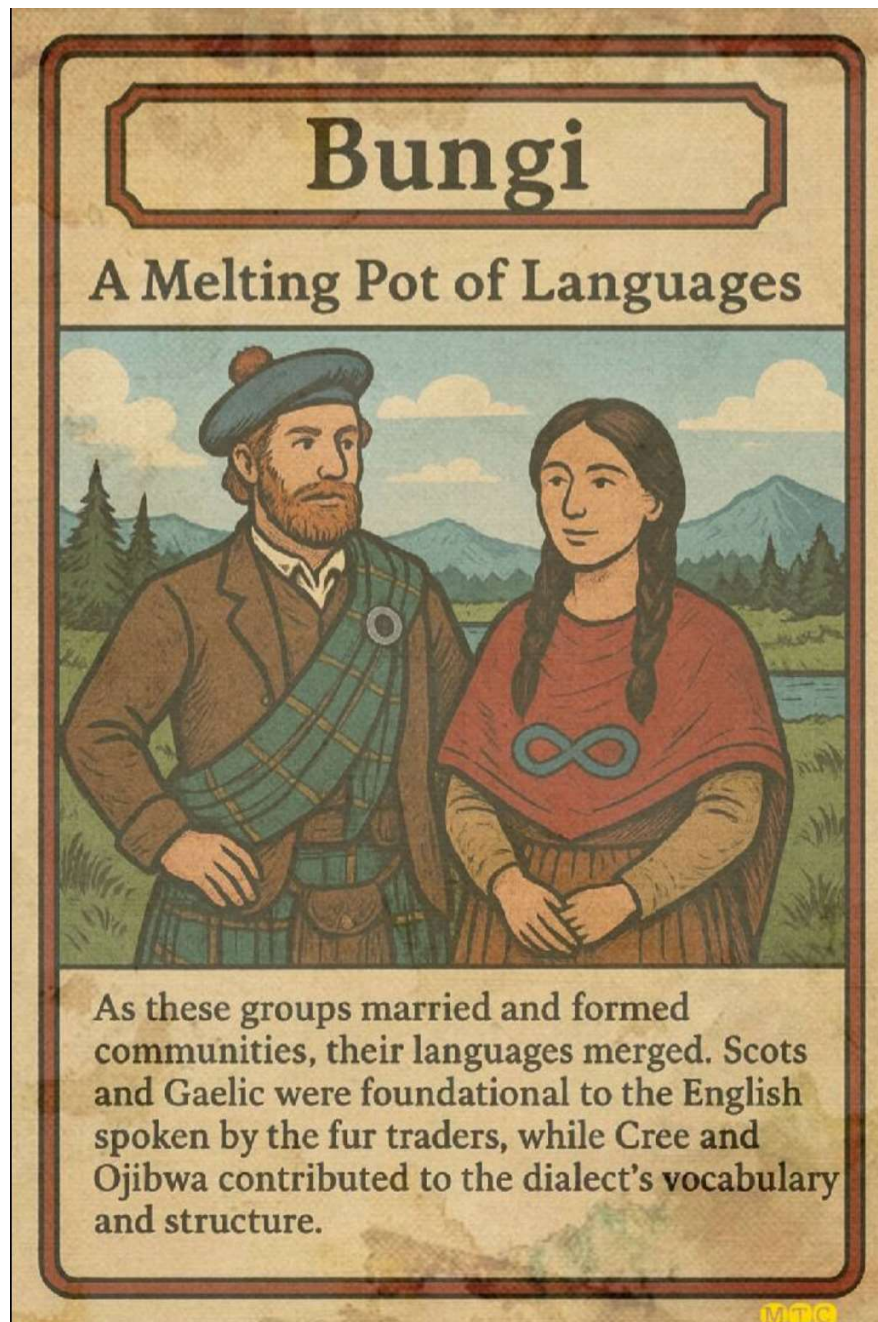
Podcast: *Linguistics Now*

Director Elaine Gold was interviewed in December by Vicky Loras, a PhD researcher in Zurich, for her podcast *Linguistics Now*. “We discuss her (Dr. Gold’s) journey leading to Linguistics, creating the Canadian Language Museum, why documenting languages matters, and how language connects us to culture and identity.” You can listen to the podcast here:

<https://open.spotify.com/episode/3M8tyLEUYMfyzDExFmxOaY>

Learn about Bungi!

We have acquired a set of educational trading cards about Bungi/ The Red River Dialect, generously donated by their creator Sandra Anthony. Come to the Museum to view them!



What's all this fuss about Canadian spelling?

Canadians can be very particular about spelling 'the Canadian way' – for example, keeping the 'u' in the words *colour* and *neighbour*. Recently some linguists have taken Prime Minister Carney to task for spelling words like *criticise* with an 's' rather than with a 'z'. Which spelling do you think is more Canadian? You can read more about this debate here:

[https://www.academia.edu/145819753/U K spelling has PM on naughty list by Prof Yvonne Su ? email work card=title](https://www.academia.edu/145819753/U_K_spelling_has_PM_on_naughty_list_by_Prof_Yvonne_Su_email_work_card=title)

Which One Doesn't Belong?

There are many words that are spelled the same in English and French. Can you catch the odd one out? Test your knowledge in this fun quiz.

<https://www.noslangues-ourlanguages.gc.ca/en/quiz/cognates-spot-the-odd-one-out-eng>

In Memory of Jeela Palluq-Cloutier

We are very sad to share the news that our Board Member Jeela Palluq-Cloutier passed away on New Year's Day. Our Board Chair, Ian Martin, wrote: "Jeela will be remembered across Nunavut and Canada as one of the great Indigenous language champions of the age. Her leadership in promoting the development of Inuktitut as a full-service language for the 21st century must be acknowledged, including her central role in helping make Inuktitut available on the Arctic's most popular social media platform in an accessible standardized written form. It has been a great privilege for all of us to have come to know Jeela through her participation on the Board of the Canadian Language Museum. She is dearly missed and lovingly remembered."

You can read about Jeela's many accomplishments here:

<https://qiliqti.com/profile/>



A Big Thank You to all our supporters who donated to the Museum on Giving Tuesday.

We couldn't do it without you!!

Our Exhibits on the Road



French In Canada

Milton Public Library: March



Speaking the Inuit Way.

Center of Excellence, Glendon Campus, Toronto: February



A Tapestry of Voices: Celebrating Canada's Languages

Tutzing, Germany: February 2-10

Support the Canadian Language Museum!



**We need your support to keep offering these
programs and developing new exhibits!**

Become a member through [a one-time or monthly donation](#).

Donate Now

Like us on [Facebook](#) and [Instagram](#) to stay up
to date with upcoming events and exhibits!



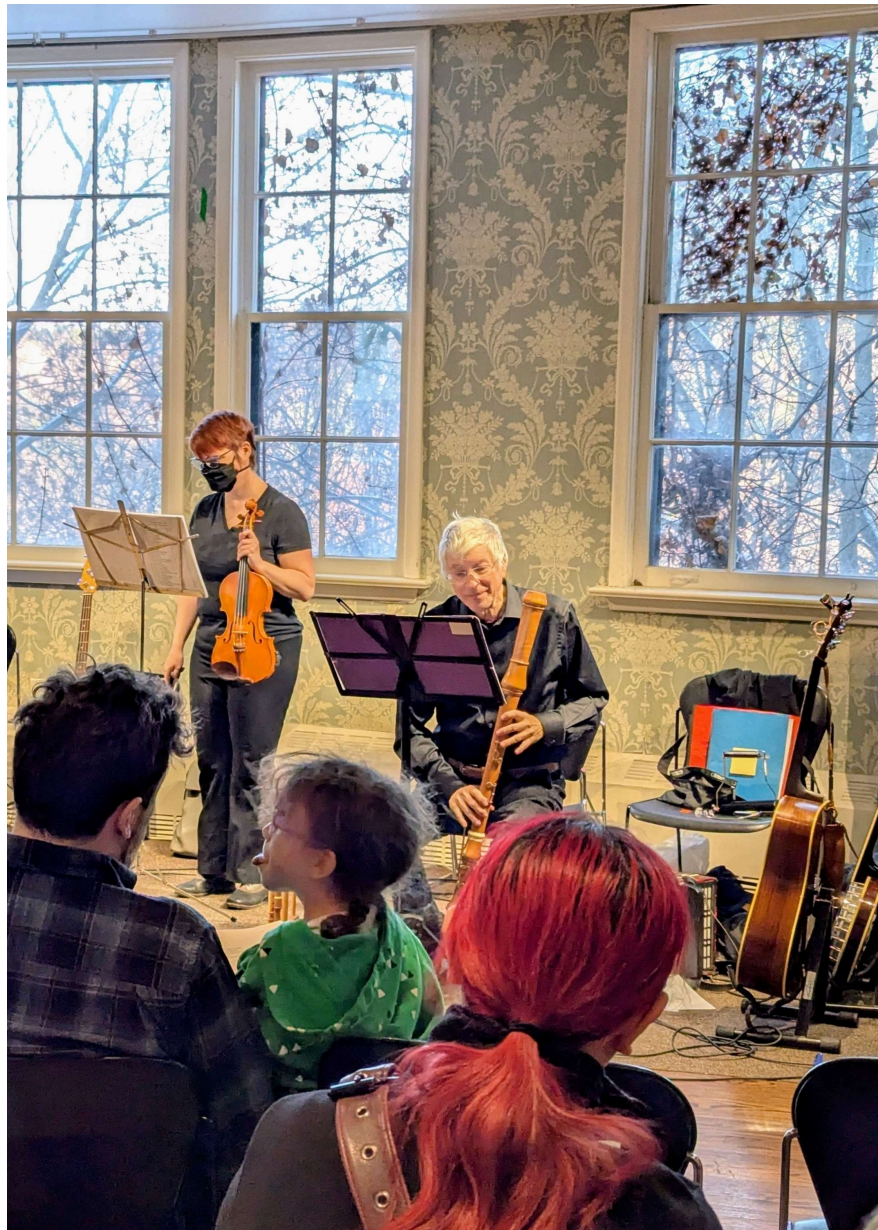
L'HIVER AU MCL !

JANVIER 2026



Le temps d'une chanson!

Le 7 décembre, nous avons organisé une soirée chantante multilingue animée par F-Zero, le groupe musical du département de linguistique de l'Université de Toronto. Il s'agissait du premier événement public depuis notre emménagement dans nos nouveaux locaux, et ce fut un franc succès! Un grand MERCI à tous les membres de F-Zero : Sarah Clarke, Elizabeth Cowper, Daniel Currie Hall, Elan Drescher, Michael Szamosi.



Les membres de F-Zero: Sarah Clarke, Elan Dresher

Photo: Eshe Mercer-James

Médaille du service méritoire

Le 11 décembre 2025, Son Excellence la très honorable Mary Simon, gouverneure générale du Canada, a remis à la directrice Elaine Gold une médaille du service méritoire lors d'une cérémonie à Rideau Hall, à Ottawa. La citation disait :

Elaine Gold a fondé le Musée canadien des langues afin de promouvoir la diversité linguistique ainsi que la préservation et la revitalisation des langues, dans une optique de réconciliation. Depuis son site permanent à Toronto ou par le biais d'expositions itinérantes, le Musée rend accessibles au grand public les langues autochtones, les langues officielles, les langues ancestrales et les langues des signes du Canada.

Ce fut un honneur extraordinaire !



Son Excellence la très honorable Mary Simon, gouverneure générale du Canada, en compagnie de la directrice Elaine Gold.

Crédit photo : PO 2 Louis Dubé, Rideau Hall © OSGG, 2025

Récompenses lors de la réception du Nouvel An

Le Musée canadien des langues a été honoré pour sa contribution à la communauté lors de la réception du Nouvel An organisée par l'honorable Rob Oliphant, député fédéral, et Stephanie Bowman, députée provinciale. Le Musée fêtera son 15^e anniversaire en 2026 et on nous a demandé de nommer cinq personnes qui ont contribué à son succès. Michael Barrie et Lyse Hébert, membres de longue date du conseil d'administration, ont reçu des certificats, tout comme Jocelyn Kent, Eshe Mercer-James et Jodee Santos, actuelles et anciennes adjointes.





De gauche à droite : Lyse Hébert, Michael Barrie, Jocelyn Kent, l'honorable Rob Oliphant, député, Eshe Mercer-James, Elaine Gold, Stephanie Bowman, députée provinciale, Jodee Santos.

Photo: Simon Lynch

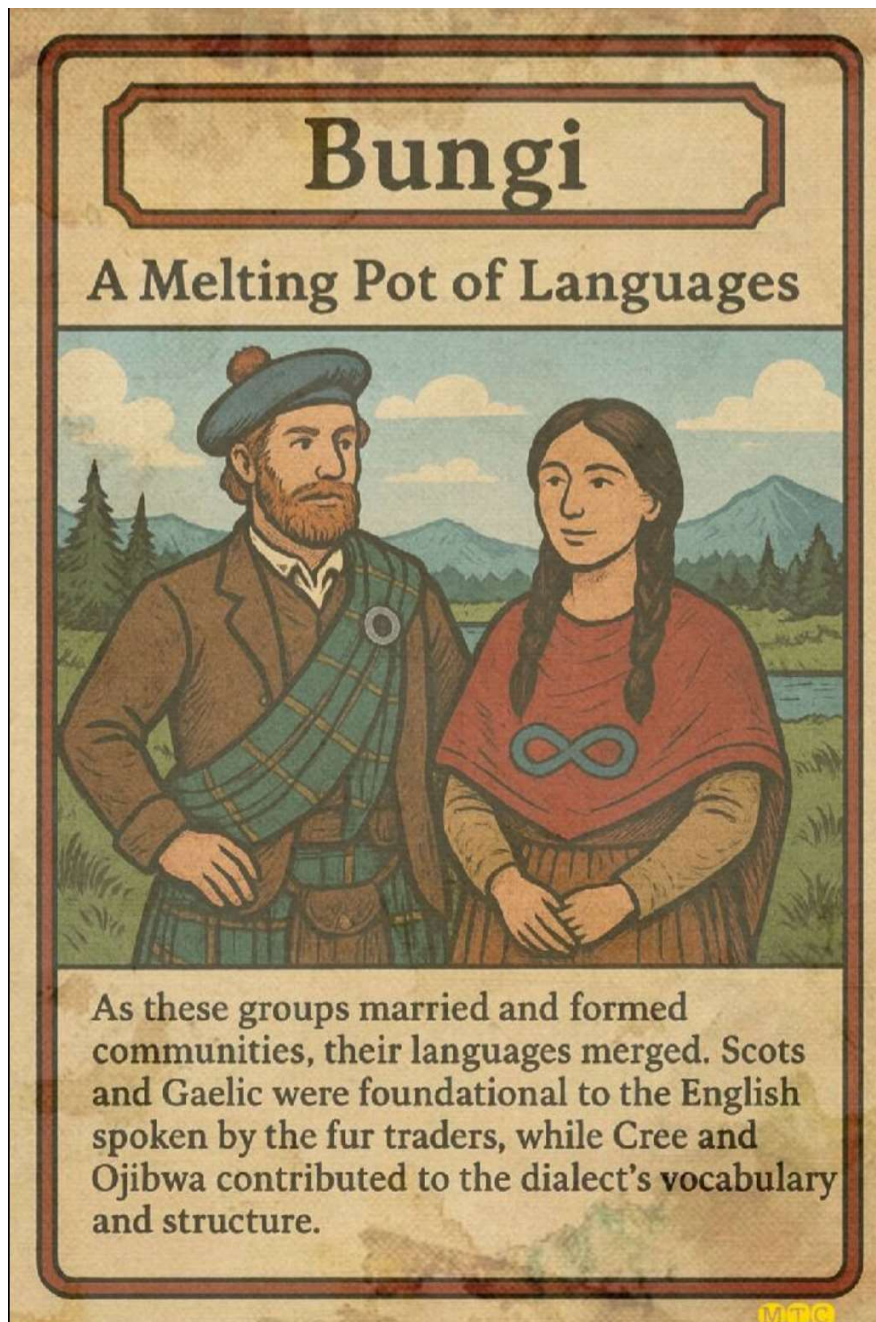
Balado: *Linguistics Now*

La directrice Elaine Gold a été interviewée en décembre par Vicky Loras, doctorante à Zurich, pour son podcast *Linguistics Now*. « Nous discutons du parcours qui a mené Elaine Gold à la linguistique, de la création du Musée canadien des langues, de l'importance de documenter les langues et de la manière dont la langue nous relie à la culture et à l'identité. » Vous pouvez écouter le balado ici (en anglais) :

<https://open.spotify.com/episode/3M8tyLEUYMfyzDExFmxOaY>

Découvrez le bungli!

Nous avons acquis un ensemble de cartes éducatives sur le bungli/le dialecte de la rivière Rouge, généreusement offert par sa créatrice, Sandra Anthony. Venez le découvrir au Musée!



Pourquoi tout ce tapage autour de l'orthographe canadienne?

Au Canada, on peut être très sensible à l'orthographe « à la canadienne » en anglais, par exemple en conservant le « u » dans les mots « colour » et « neighbour ». Récemment, des linguistes ont reproché au premier ministre Carney d'écrire des mots comme « criticise » avec un « s » plutôt qu'avec un « z ». Selon vous, quelle orthographe est la plus canadienne? Pour en savoir plus sur ce débat, lisez cet article (en anglais) :

https://www.academia.edu/145819753/U_K_spelling_has_PM_on_naughty_list_by_Prof_Yvonne_Su_email_work_card=title

Lequel n'est pas à sa place?

Il existe de nombreux mots qui s'écrivent de la même manière en anglais et en français. Pouvez-vous repérer celui qui n'est pas à sa place? Testez vos connaissances dans ce quiz amusant :

<https://www.noslangues-ourlangues.gc.ca/fr/quiz/mots-anglais-francais-sosies-imparfaits-fra>

En mémoire de Jeela Palluq-Cloutier

Nous sommes très tristes d'annoncer le décès de Jeela Palluq-Cloutier, membre de notre conseil d'administration, survenu le jour de l'An. Ian Martin, président de notre conseil d'administration, a écrit : « Jeela restera dans les mémoires à travers le Nunavut et le Canada comme l'une des grandes défenseuses des langues autochtones de notre époque. Son leadership dans la promotion du développement de l'inuktitut en tant que langue à part entière pour le XXI^e siècle doit être reconnu, notamment son rôle central dans la mise à disposition de l'inuktitut sur la plateforme de médias sociaux la plus populaire de l'Arctique, sous une forme écrite standardisée et accessible. Ce fut un grand privilège pour nous d'avoir connu Jeela grâce à sa participation au conseil d'administration du Musée canadien des langues. Elle nous manque beaucoup et nous nous souvenons d'elle avec affection. »

Vous pouvez découvrir les nombreuses réalisations de Jeela ici (en anglais) :

<https://qiliqti.com/profile/>



Un grand merci à toutes les personnes qui ont fait un don au musée lors du Mardi, je donne.

Nous n'aurions pas pu y arriver sans vous!

Nos expositions itinérantes



Le français au canada

Bibliothèque publique de Milton: mars



Une tapisserie de voix: célébrons les langues du Canada

Tutzing, Allemagne: 2 au 10 février



Parler à la façon des Inuits

Centre d'excellence, Campus de Glendon, Toronto: février

Soutenez le Musée canadien des langues !



**Nous avons besoin de votre soutien pour
continuer à offrir une telle programmation et à
développer de nouvelles expositions !**

Devenez membre grâce à [un don unique ou mensuel](#).

Faites un don

Suivez-nous sur [Facebook](#) et [Instagram](#) afin de rester
au courant de nos prochains événements et expositions !



[Faites un don](#) | [Donate now](#)

<https://www.canadahelps.org/dn/18838>

<https://www.canadahelps.org/fr/dn/18838>

The Canadian Language Museum is a registered charity, #82833 7105 RR0001

Copyright © 2023 Canadian Language Museum, All rights reserved.

You are receiving this email as an existing member or supporter of the Canadian Language Museum.

Our mailing address is:

Canadian Language Museum
Glendon Gallery | Glendon College
2275 Bayview Ave
Toronto, ON M4N 3M6
Canada

[Add us to your address book](#)

Want to change how you receive these emails?

You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#)

Email Marketing Powered by Mailchimp

This email was sent to emj@languagemuseum.ca

[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

Canadian Language Museum · Glendon Hall | Glendon Campus · 2275 Bayview Ave · Toronto, ON M4N 3M6 · Canada

